

Distr.  
GENERAL  
  
A/49/163  
S/1994/603  
23 May 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 72 первоначального перечня\*

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Украины при Организации Объединенных Наций от 20 мая 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Украины г-на Анатолия М. Зленко о положении в Крыму.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 72 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Владимир Д. ХАНДОГИЙ  
Временный Поверенный в делах  
Постоянного представительства  
Украины при Организации  
Объединенных Наций

---

\* A/49/50/Rev.1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Письмо министра иностранных дел Украины от 20 мая 1994 года на имя Генерального секретаря

20 мая 1994 года Верховная Рада (парламент) Республики Крым приняла решение о возобновлении действия конституции Республики Крым от 6 мая 1992 года. Этот акт направлен на изменение правового статуса автономной Республики Крым как составной части Украины. Этим актом законодательный орган автономной Республики Крым, являющейся неотъемлемой составной частью Украины, нарушил конституцию Украины, ее действующее национальное законодательство, включая закон Украины о статусе автономной Республики Крым, а также закон о разграничении полномочий между органами государственной власти Украины и Республики Крым от 28 апреля 1992 года.

Это противоправное решение, спровоцированное безответственным курсом нынешнего руководства Крыма и направленное на подрыв конституционного устройства Украины и ее территориальной целостности, не может расцениваться иначе как явная попытка сепаратистских сил поставить под угрозу внутривнутриполитическую стабильность в Украине и спровоцировать напряженность в отношениях между Украиной и Россией. Тем самым создается угроза миру и стабильности в регионе и в Европе в целом, что может иметь далеко идущие негативные последствия с учетом нынешней напряженной ситуации в этой части континента.

Сегодня, когда европейские страны – участницы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе согласились с исключительной важностью безоговорочного сохранения и укрепления принципов территориальной целостности и нерушимости существующих границ как залога мира и безопасности в Европе, подобные сепаратистские устремления руководства Республики Крым могут привести к дальнейшему размытию и эрозии этих основополагающих международно-правовых принципов, на которых покоится стабильность в Европе.

С первых дней существования Украины как независимого государства президент, Верховная Рада Украины и ее правительство предпринимали максимальные усилия для всестороннего социального, экономического и культурного развития Крыма. Крымской области был предоставлен статус автономной республики в составе Украины, принят указ о режиме открытой экономики на территории Республики Крым, принят ряд других важных мер по стабилизации экономики Республики Крым и полного обеспечения культурных и других прав населения Крыма. Украина действительно проводит политику восстановления исторической справедливости в отношении переселенных народов, содействует возвращению крымских татар и других народов на их историческую родину. Иными словами, руководство Украины стремилось продуманно, гибко и на полностью законных основаниях урегулировать вопрос крымской автономии на протяжении всего этого времени. К сожалению, вместо того, чтобы наиболее эффективно использовать имеющиеся правовые возможности в целях решения возникающих проблем, нынешнее руководство Крыма стало на путь экстремизма и грубой конфронтации.

Позиция Украины по так называемому "крымскому вопросу" неоднократно доводилась до сведения всех наших зарубежных партнеров и международных организаций и встречала полное понимание и поддержку у мирового сообщества. Выражаю надежду, г-н Генеральный секретарь, на Ваше личное понимание и поддержку законных действий правительства Украины в предотвращении возможных негативных последствий антиконституционного решения, принятого

Верховной Радой Крыма. В случае ухудшения положения вследствие безответственных шагов экстремистских сил в Крыму Украина оставляет за собой право принять все необходимые меры для безоговорочного обеспечения территориальной целостности государства в соответствии с ее конституцией и действующим законодательством при соблюдении норм международного права.

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Анатолий ЗЛЕНКО  
Министр иностранных дел Украины

-----